

**KONFERENZ  
DER VERTRETER  
DER REGIERUNGEN  
DER MITGLIEDSTAATEN**

**Brüssel, den 7. Dezember 2007  
(OR. fr)**

**CIG 14/07  
COR 3**

---

Betr.: Vertrag von Lissabon zur Änderung des Vertrags über die Europäische Union und  
des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft

---

Die Seite TL/P/de 54 wird durch die beiliegende Seite ersetzt.

- d) In Artikel 13, der Artikel 12 wird, wird der Satzteil "gemäß den Bestimmungen und dem Verfahren erhoben, die vom Rat auf Vorschlag der Kommission festgelegt werden" ersetzt durch "gemäß den Bestimmungen und dem Verfahren erhoben, die vom Europäischen Parlament und vom Rat durch Verordnungen nach dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren und nach Anhörung der betroffenen Organe festgelegt werden."
- e) In Artikel 15, der Artikel 14 wird, wird der erste Satzteil "Der Rat legt auf Vorschlag der Kommission durch einstimmigen Beschluss fest" ersetzt durch "Das Europäische Parlament und der Rat legen durch Verordnungen gemäß dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren nach Anhörung der betroffenen Organe fest" ersetzt.
- f) In Artikel 16, der Artikel 15 wird, wird der Satzteil am Anfang "Der Rat bestimmt auf Vorschlag der Kommission und" ersetzt durch "Das Europäische Parlament und der Rat bestimmen durch Verordnungen gemäß dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren".
- g) In Artikel 21, der Artikel 20 wird, werden nach den Worten "die Generalanwälte" die Worte "den Kanzler" durch "die Kanzler" ersetzt und die Worte "sowie die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts erster Instanz" gestrichen.
- h) In Artikel 23, der Artikel 22 wird, wird der letzte Absatz gestrichen.
- i) Die Schlussformel "ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Protokoll gesetzt", das Datum und die Liste der Unterzeichner werden gestrichen.

#### PROTOKOLL ÜBER DIE KONVERGENZKRITERIEN

- 15) Das Protokoll über die Konvergenzkriterien nach Artikel 121 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft wird wie folgt geändert:
  - a) Im Titel des Protokolls werden die Worte "nach Artikel 121 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft" gestrichen.